

Por el Plan Trifinio

## MIEMBROS DE LA COMISIÓN TRINACIONAL DEL PLAN TRIFINIO REALIZAN GESTIONES EN LA REGIÓN



*Vicepresidente de la República de EL Salvador, Oscar Ortíz, miembros de la misión de evaluación de GIZ, Ministra de Medio Ambiente de El Salvador, Embajador de Alemania en El Salvador, Secretaria Ejecutiva Trinacional, Director Ejecutivo Nacional de El Salvador y equipo del Programa Bosques y Agua, durante el encuentro realizado en San Salvador.*



*Designada a la Presidencia de Honduras busca fortalecer la participación y acceso a la información pública con el apoyo de la OEA*



*Vicepresidenta de Guatemala lleva alimentos a más de cuatro mil familias en Camotán*

### EN ESTA EDICIÓN

VICEPRESIDENTE DE EL SALVADOR RECIBE A MISIÓN DE EVALUACIÓN DE GIZ.

DESIGNADA A LA PRESIDENCIAL DE HONDURAS BUSCA FORTALECER LA PARTICIPACIÓN Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA CON EL APOYO DE LA OEA

VICEPRESIDENTA DE GUATEMALA LLEVA ALIMENTOS A MÁS DE CUATRO MIL FAMILIAS EN CAMOTÁN

SE REALIZA EL PRIMER FORO TRINACIONAL DE LA CADENA DE VALOR DEL CAFÉ EN LA REGIÓN TRIFINIO.

SET SUSCRIBE CONVENIO CON GIZ PARA SEGUIMIENTO DE PROGRAMA BOSQUES Y AGUA

LAS NOTICIAS DEL PLAN TRIFINIO, EN BREVE.

## Boletín Mensual

Comisión Trinacional del Plan Trifinio  
Unidad de Comunicación Trinacional



**Plan Trifinio**  
"Agua sin fronteras"

El Salvador - Guatemala - Honduras

## PRESENTACIÓN



Durante el año 2014 la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT), crea la Unidad de Comunicación Trinacional, con el fin de visibilizar los avances y logros obtenidos en la ejecución de los programas y proyectos de desarrollo en la región. Parte de las labores de esa Unidad, es la creación y distribución del boletín informativo.

El presente boletín "*El Plan Trifinio en Breve*", representa la cuarta edición y persigue compartir con todos los actores: funcionarios y personal de gobiernos locales, gobiernos centrales, instituciones públicas nacionales, organizaciones privadas y de la cooperación internacional, así como productores y la población civil, las diferentes actividades desarrolladas en el territorio de la región.

También contiene información sobre la participación de las máximas autoridades de la CTPT en las gestiones en favor del desarrollo de esta región. Durante el mes de septiembre el Vicepresidente de El Salvador, ha recibido la misión de evaluación del Programa Bosques y Agua, de la Cooperación Técnica Alemana, GIZ y ha expresado las prioridades del Gobierno de El Salvador en este período; la Vicepresidenta de Guatemala, ha hecho entrega de alimentos a más de cuatro mil familias en Camotán, una zona fuertemente impactada por la sequía y en condiciones de extrema pobreza; y la Designada a la Presidencia de Honduras, busca estrechar lazos de cooperación con la OEA, mediante el fortalecimiento de la participación y acceso a la información pública en la región; así como durante el mes hizo entrega de personerías jurídicas a asociaciones de productores cafetaleros y participó en taller con líderes juveniles de los tres países en agua y educación, con el apoyo de la OEA.

Así mismo la Secretaria Ejecutiva, recibió a la misión de evaluación de GIZ, del programa Bosques y Agua y se suscribió una ayuda memoria que incluye una propuesta para una tercera fase del programa en la región; además realizó visita a la Secretaría General del SICA con el objeto de fortalecer los lazos de cooperación entre ambas instancias y a la vez inauguró el Primer Foro Trinacional de la Cadena de Valor del Café y en este marco se oficializó la creación de la Mesa Trinacional de Café. La Secretaría Ejecutiva en pleno, recibió la visita del Ministro de Agricultura de Guatemala, para fortalecer el apoyo mutuo para el desarrollo agrícola de la región del Trifinio.

El presente boletín recoge todas las diferentes actividades que se han desarrollado en cada uno de los países durante el mes, enmarcadas en los programas y proyectos trinacionales en ejecución en la región.

Se agradece los aportes que las Direcciones Ejecutivas Nacionales, las Oficinas Territoriales y sus enlaces de comunicación de la UTT y la SET y de los coordinadores de proyectos, en la entrega de material informativo oportuno para enriquecer este boletín.

### CONSEJO EDITORIAL

**Miriam Hirezi**

Secretaría Ejecutiva Trinacional

**Sergio Bran,  
Julián Muñoz,  
Cristian Acosta**

Directores Ejecutivos Nacionales (DEN)

**Juan Carlos Montufar**

Gerente de la Unidad Técnica Trinacional

**Grecia Saraí Murcia**

Unidad de Comunicación Trinacional

**Eluvia Morales**

Experta en difusión  
Programa Bosques y Agua

**Mario Marroquín,  
Reynaldo Tarres,  
Walter Juárez**

Enlaces de Comunicación de la SET y  
las DEN

Unidad de Comunicación Trinacional

CTPT

## VICEPRESIDENTE OSCAR ORTÍZ, RECIBE EN SAN SALVADOR, A MISIÓN DE GIZ QUE EVALUA AL PROGRAMA BOSQUES Y AGUA



Durante la reunión trataron sobre la visión del gobierno salvadoreño y del apoyo que da la cooperación alemana al Plan Trifinio .

El vicepresidente de la República de El Salvador, Oscar Ortiz, recibió en su despacho la visita de la misión de evaluación del programa Bosques y Agua, financiado por la cooperación Internacional Alemana, GIZ, el pasado 16 de septiembre.

El programa Bosques y Agua, de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio, esta en la etapa de cierre de la segunda fase, por lo

que la misión de evaluación de GIZ, recaba datos de los resultados alcanzados por el proyecto, así como definir junto a las autoridades del Plan Trifinio, las perspectivas de seguimiento al mismo.

En la reunión además participaron la secretaria Ejecutiva Trinacional, Miriam Hirezi, el Director Ejecutivo por El Salvador, Sergio Bran, la ministra de Medio Ambiente, Lina Pohl, y el

Embajador de Alemania en El Salvador, Heinrich Haupt,.

La misión esta integrada por Paulina Campos, Paul Borsy, Jan Bock y Natascha Solís. Además, estuvieron presentes el coordinador del Programa Bosques y Agua/GIZ, Adriaan Vogel y Danilo Bueso, coordinador del componente 2 del fortalecimiento institucional.

## LA SECRETARÍA EJECUTIVA TRINACIONAL DEL PLAN TRIFINIO RECIBE INFORME DE RESULTADOS DE MISIÓN GIZ



Verificar los resultados que a la fecha ha tenido el Programa Bosques y Agua del Plan Trifinio, fue parte del objetivo de la misión de evaluación de la agencia alemana de Cooperación Internacional, GIZ, durante su visita a la región Trifinio, del 15 al 27 de septiembre.

La misión encabezada por Paulina Campos, e integrada Paul Borsy, Jan Bock y Natascha Solís, estuvo durante esos días en comunidades de la región Trifinio para constatar el trabajo que se ha realizado por el Programa con pequeños productores de café, aguacate Hass y melocotón Diamante, entre otros.

Una de las vistas se hizo en el municipio de Santa Catarina Mita, Jutiapa en Guatemala. En esa región se entrevistaron con representantes de la Cooperativa Integral Agrícola El Mezcal, de la aldea El Quebracho, donde se aplica el sistema agroforestal de café especial bajo sombra y se ha trabajado con la co-inversión de KFW. Igualmente, se entrevistaron con ganaderos de la localidad con quienes se ha desarrollado el sistema silvopastoril para una ganadería ambiental.

Además se constató la experiencia de las campañas de Prevención y Control de Incendios Forestales (PCIF), en la comunidad Llano Largo, municipio La Labor, Ocotepeque, Honduras, que es parte del trabajo que se hace bajo el modelo forestal con la compensación por servicios ecosistémicos hídricos.

Como parte de su evaluación la misión se entrevistó con personeros del Plan Trifinio como el vicepresidente de El Salvador, Oscar Ortiz, la secretaria Ejecutiva de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT), Miriam Hirezi y Juan Carlos Montufar, gerente de la Unidad Técnica Trinacional y otros funcionarios públicos de Guatemala y Honduras.

También se escucharon las opiniones sobre el trabajo que lleva a cabo el Programa Bosques y Agua, de representantes de las mancomunidades que trabajan en la región como la Copán Chortí y la Trinacional Fronteriza Río Lempa, así como de organizaciones sociales, entre ellas AESMO y ASORECH.

La misión evaluó al Programa Bosques y Agua/GIZ, dado que está por concluir su segunda fase de trabajo en la región Trifinio. Tras su visita emitirán un informe, sin embargo los representantes de la misión, expresaron su satisfacción por el trabajo realizado tanto en la atención en las comunidades, la interrelación con organizaciones, gobiernos locales, como en las acciones que al momento se han hecho como parte del fortalecimiento de la CTPT.



Jan Bock, de la misión de evaluación, durante la visita que hizo a la Cooperativa de café El Mezcal, en Asunción Mita, Jutiapa, Guatemala.

Unidad de Comunicación Trinacional

CTPT

## SET Y MISIÓN DE EVALUACIÓN FIRMAN AYUDA DE MEMORIA PARA SEGUIMIENTO A LA COOPERACIÓN DE GIZ



Tras concluir la visita de la misión de evaluación a la región Trifinio, se sostuvo una reunión con el pleno de la Secretaría Ejecutiva Trinacional, representantes de la cooperación Alemana en el Salvador, para conocer los resultados preliminares del trabajo realizado.

De esa cuenta, Miriam Hirezi, Secretaria Ejecutiva Trinacional (SET), firmo la ayuda de memoria por medio de la cual se define la ampliación de la cooperación alemana a los objetivos de trabajo, principalmente en aspectos que fortalecen el rol de dirección de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio.

La firma se hizo por la responsable de la misión de evaluación del Programa Bosques y Agua/GIZ, Paulina Campos así como por la Secretaria Ejecutiva Trinacional, Miriam Hirezi.



## DESIGNADA PRESIDENCIAL DE HONDURAS SE REÚNE CON JÓVENES LÍDERES DE LA REGIÓN TRIFINIO



**Copán Ruinas, Honduras.** Con el objetivo de generar una visión desde los jóvenes, en temas de los recursos hídricos y formular propuestas a los organismos de gestión, El Plan Trifinio a través del despacho de la Designada Presidencial de Honduras, la Dirección Ejecutiva Nacional (DEN), y la Organización de Estados Americanos (OEA), realizaron el taller para líderes en agua y educación en la región Trifinio.

En dicho evento se contó con la presencia de la Designada Presidencial de Honduras, Lorena Herrera; el director Ejecutivo Nacional del Plan Trifinio por Honduras, Cristian Acosta y el representante de la OEA, Max Campos.

El trabajo desarrollado durante el taller permitió que de forma práctica los participantes de los tres países, aplicarán la guía de agua de educación (UNESCO-PHI-WET), que además permitió el un intercambio de experiencias donde los jóvenes presentaron trabajos específicos sobre la gestión de Agua en sus países y regiones.



Durante el taller se realizaron jornadas de trabajo al aire libre con dinámicas que permitieron la libre expresión de los jóvenes.



## DESIGNADA A LA PRESIDENCIA DE HONDURAS BUSCA FORTALECER LA PARTICIPACIÓN Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA CON EL APOYO DE LA OEA



Para lograr el desarrollo integral y democrático en la Región del Trifinio, se requiere de la participación pública de su población, por ello, la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT) y la Organización de los Estados Americanos (OEA), promueven la participación pública y acceso a la información.

De esa cuenta en Copán Ruinas, Departamento de Copán, en Honduras, la Designada a la Presidencia, Ing. Lorena Herrera promovió un taller para fomentar la participación de la ciudadanía en el proceso de toma de decisiones para el desarrollo y contribuir al logro de una sociedad más transparente y democrática, con la participación de alcaldes, asesores, líderes comunitarios, mancomunidades y representantes de organizaciones de la sociedad de El Salvador, Guatemala y Honduras.



Durante el evento se presentó la Estrategia Interamericana para la promoción de la participación pública en la toma de decisiones para el desarrollo sostenible (ISP).

Claudia de Windt, del departamento de Desarrollo Sostenible de la OEA explicó que buscan fortalecer los mecanismos de participación ciudadana en la región, para que las comunidades puedan involucrarse en las decisiones que afectan su desarrollo y puedan generar consenso entre los diversos actores.

A su vez la Designada Presidencial de Honduras, Lorena Herrera exhortó a los participantes a que se empoderen y hagan uso de las herramientas existentes dentro de la legislación y que formen equipos de trabajo para promover el desarrollo integral, que involucre a todos y todas

Este taller forma parte de una serie de talleres organizados por la OEA en Centroamérica y República Dominicana como parte del proyecto de la Iniciativa Caminos a la Prosperidad.



Designada Presidencial de Honduras, manifestó el compromiso de apoyar acciones de transparencia.

## VICEPRESIDENTA DE GUATEMALA LLEVA ALIMENTOS A MAS DE CUATRO MIL FAMILIAS EN CAMOTÁN



La vicepresidenta de Guatemala, Roxana Baldetti hizo entrega de alimentos a mas de 4 mil familias en el municipio de Camotán.

En 28 comunidades de Camotán, Chiquimula, 4 mil 110 familias afectadas por la canícula prolongada recibieron raciones alimenticias, como parte de las acciones coordinadas por la vicepresidenta Roxana Baldetti para contrarrestar el impacto por la pérdida de cosechas en 16 departamentos del país.

A menos de dos semanas de su visita por aldeas del corredor seco, en donde verificó los efectos negativos por la falta de lluvias, la Vicemandataria se presentó en la cabecera municipal de Camotán para entregar una parte de las 42 mil raciones alimentarias destinadas a igual número de familias afectadas el departamento de Chiquimula.

La entrega de alimentos también busca evitar que más de 500 mil niños menores de 5 años sufran desnutrición aguda.

Según los registros de la Se-

cretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional (Sesan), durante el año no se han reportado muertes por este padecimiento en Chiquimula y de los 126 casos identificados en Camotán, 80 se han recuperado oportunamente.

La buena noticia es que no ha habido muertes por desnutrición aguda en Chiquimula, enfatizó la Vicepresidenta. *Antes era una de las áreas con más muertes por esta causa. Esto nos dice que el esfuerzo vale la pena y hay que seguirlo haciendo aún más grande y fuerte porque el momento de actuar es ahora*, expresó.

Baldetti recordó a quienes recibirán alimentos que esta asistencia gubernamental no representará ninguna dádiva o regalo, sino que los extensionistas del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) supervisarán el cumplimiento de trabajos de conservación

Baldetti destacó que esta asistencia gubernamental no representa ninguna dádiva o regalo, sino que los extensionistas del MAGA, supervisarán el cumplimiento de trabajos de conservación de agua y suelo que ejecuten en sus propios terrenos.

Además de las entregas de alimentos a nivel departamental, la Vicepresidenta aseguró que más de 5 mil 220 familias de Camotán también son beneficiadas con Mi Bono Seguro, y programas de apoyo a la educación como las becas educativas, de formación superior y artesano.

Las raciones de alimentos que se entregarán durante seis meses a más de 250 mil familias en todo el país, incluye 1 quintal de maíz, 30 libras de frijol y 17.6 libras de harina para preparar atol fortificado. El costo por ración equivale a Q392.00, por lo que se estima que la asistencia total requiere la inversión de Q500 millones.



Grupo de mujeres beneficiadas con la asistencia en dotación de alimentos

## DESIGNADA PRESIDENCIAL DE HONDURAS ENTREGA PERSONERÍAS JURÍDICAS A PEQUEÑOS CAFICULTORES



**Copán Ruinas, Septiembre 2014.** Con el objetivo de fortalecer jurídicamente a las empresas de café y que puedan ser auto-sostenibles gestionando apoyo financiero y capacitaciones a organizaciones gubernamentales, privadas y organizaciones donantes del extranjero e interior del país, el Plan Trifinio a través del despacho de la Designada Presidencial de Honduras y la Dirección Ejecutiva Nacional, en el marco del programa PROTCAFÉ hizo entrega de cuatro personerías jurídicas a empresas asociativas campesinas de producción, mismas otorgadas por el Instituto Nacional Agrario de Honduras.

Las empresas beneficiadas fueron: **Aroma de Café**, Pueblo Viejo, Cabañas; **Unidos al Desarrollo**, La Unión I, Cabañas; **Café los Planes**, Planes de la Brea, Santa Rita; **Buena Vista al Futuro**, Buena Vista Copan Ruinas.

En dicha entrega participaron la Designada Presidencial de Honduras, Lorena Herrera; Director Ejecutivo Nacional del Plan Trifinio por Honduras, Cristian Acosta, Asistente Técnico de la DEN.H, Abilio Enamorado; Coordinador Territorial, Luis Cueva, directivos de cada empresa y técnicos del programa PROTCAFES-ICP. Esta gestión se inició en el año 2013 con un taller

de capacitación de manejo de empresas rurales, siendo apoyadas financieramente por la Fundación Hanns R. Neumann Stiftung. A través del proyecto PROTCAFES.



Designada Presidencial de Honduras Ing. Lorena Herrera, en la entrega de personerías jurídicas a pequeños caficultores de Copan Ruinas.



## PLAN TRIFINIO Y SGSICA ARTICULAN ESFUERZOS POR LA INTEGRACIÓN CENTROAMERICANA



La Secretaria Ejecutiva Trinacional del Plan Trifinio, Miriam Hirezi y el director Ejecutivo Nacional por El Salvador, Sergio Bran; sostuvieron una reunión con la Secretaria General del Sistema de la Integración Centroamericana, Victoria Marina Velásquez de Avilés, con el objetivo de buscar sinergias ente el trabajo que desarrolla el Plan Trifinio y la SGSICA.

Miriam Hirezi, hizo presentó la propuesta que se trabaja para el relanzamiento del Plan Trifinio, a solicitud de los Vicepresidentes de El Salvador y Guatemala y la Designada a la Presidencia por Honduras, la cual incluye mayor articulación con las instituciones que son parte del SICA,.

En ese sentido se trató de la apertura de espacios para participar en las rondas de consulta de cooperación que son canalizadas a través de la Secretaría General; así como que haya mayor coordinación con las iniciativas, programas y proyectos que se ejecutan en la región a fin de buscar sinergias y complementariedades entre las mismas; de esa forma fortalecer los servicios de información que presta la SGSICA al Trifinio.



La secretaria General del SICA, reconoció el buen trabajo que está desarrollando el Plan Trifinio y se mostró anuente a dar una mayor apertura para su participación regional en el marco del SICA, en este sentido se definieron enlaces para dar continuidad a los temas abordados y avanzar en la construcción conjunta de una hoja de ruta.

En la reunión además estuvieron presentes por parte de Trifinio: Heriberto Durán, Gerente Administrativo y Financiero, Ing. Juan Carlos Montufar, Gerente Técnico Trinacional, Mario Marroquin, Asistente Técnico de la Secretaría; y por parte de la SGSICA: Jorge Recinos, Asesor de Planificación y Análisis, y Manuel Edgardo Lemus, asesor del Despacho



Miriam Hirezi, Secretaria Ejecutiva Trinacional del Plan Trifinio; Sergio Bran, Director Ejecutivo Nacional de El Salvador y Victoria de Avilés, Secretaria General de SGSICA.

## PRIMER FORO TRINACIONAL DE LA CADENA DE VALOR DEL CAFÉ DE LA REGIÓN TRIFINIO



La Mesa de Café de la Región Trifinio (MCT) llevó a cabo su primer foro trinacional con el tema “Buenas Prácticas en la Cadena de Valor de Café”, el 25 y 26 de septiembre en Esquipulas, Chiquimula.

Asistieron autoridades de los ministerios de agricultura, representantes de los institutos del café, oficiales de las agencias internacionales de cooperantes y representantes del sector cafetalero de la región Trifinio..

Este primer foro es parte de los proyectos acordados por los miembros de la MCT, con el objetivo de integrar el conocimiento regional en temas de producción, beneficiado, comercialización, responsabilidad social empresarial y ambiental

Se llevaron a cabo ponencias, conversatorios y panel-foros en torno a tres ejes temáticos. El primero, temas como demanda de café en países consumidores, cafés especiales, productividad, oferta tecnológica, asociatividad y comercialización, entre otros.

El segundo eje lo constituyó el acceso al financiamiento para organizaciones productoras de café y el tercero: las buenas prácticas en la cadena de valor del café, con temas como variabilidad climática, emprendedurismo rural, juventud, beneficiado y calidad, diversificación de ingresos y seguridad alimentaria.

### EN EL MARCO DEL FORO SE IMPULSO LA MCT

EL Foro Trinacional también sirvió de escenario para el lanzamiento oficial de la MCT, .que es una plataforma de gestión y articulación intersectorial e interinstitucional transfronteriza, para contribuir al desarrollo de la caficultura de la región Trifinio, en la que participan asociaciones de productores, empresas comer-

cializadoras, los institutos del café, los ministerios de agricultura, los gobiernos locales y el Comité Trinacional del Plan Trifinio -CTPT-.

El proceso de conformación de la MCT ha sido liderado por la CTPT- y cuenta con el apoyo de la Fundación Hans R. Neumann el Programa Agroalimentario Sostenible que es parte de la Iniciativa Alimentar el Futuro del gobierno de los Estados Unidos, financiado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) en el marco de su estrategia para Comercio y Seguridad Alimentaria para Centroamérica y es implementado por la Unidad Técnica para el Desarrollo Rural Sostenible (RUTA) del Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC) y el Programa Regional de Seguridad Alimentaria y Nutricional para Centroamérica (PRESANCAII).



Otros apoyos clave para la conformación de la MCT han provenido del financiamiento de empresas privadas como Tim Hortons, Tchibo y el Consorcio Internacional Coffee Partners.



Los miembros de la Secretaría Ejecutiva Trinacional junto con los socios, Cooperantes e instituciones nacionales de café de los tres países

## FIRMAN ACTA DE CONSTITUCIÓN DE LA MESA DEL CAFÉ DE LA REGIÓN TRIFINIO.



En el marco del Desarrollo del Primer Foro Trinacional del Café se suscribió el acta de constitución a la Mesa de Café de la Región (MCT) del Trifinio, siendo la misma una entidad civil que concentra personas naturales y jurídicas, representantes de instituciones nacionales y privadas, productores y productoras, industriales, empresas, academia, Programa, Proyectos y gobiernos locales vinculados al sector cafetalero de la región del Trifinio.

La Mesa tiene como objetivo principal el contribuir a mejorar de manera sostenible las condiciones de producción y negocios de los actores de la cadena de valor de café en la Región Trifinio, proponiéndose como visión al 2018. Además de que la (MCT), sea una alianza Trinacional, constituida como motor de desarrollo para la caficultura logrando resultados amigables con el medio ambiente, positivos y sostenibles para los actores de la cadena de valor de café.

Miriam Hirezi, Secretaría Ejecutiva Trinacional del Trifinio y quien presidió el acto, expuso que como misión sea propuesto ser una plataforma de gestión y articulación intersectorial e interinstitucional, transfronteriza para contribuir al desarrollo de la caficultura de la región Trifinio a favor de los actores de la Cadena de Valor de café.

Con la conformación de la Mesa del Café de la Región Trifinio se ofrece apoyo a los caficultores de la zona, brindando mayor conocimiento para la producción, comercialización y otras técnicas, a través de capacitaciones, así mismo, se realiza este tipo de foro

para brindar más apoyo a los pequeños y medianos agricultores de la región, con temas de suma importancia para que su producto sea de calidad.

Entre los representantes organizaciones e instituciones que suscribieron el acta están, Jan Von Ennden representante de la fundación Hanns R. Neumann, Carlos Lapola, Alcalde de Esquipulas, Adán Hernández representante del Ministerio de Agricultura de El Salvador, Atilio Magaña PROCAFE y Joshua Mike Sub director de la oficina de crecimiento económico de USAID. Y como testigos de honor firmaron, Julián Muñoz Jiménez, Sergio Bran y Cristian Acosta Directores Ejecutivos Nacionales de Guatemala, El Salvador y Honduras, respectivamente.



Momentos de la firma de Acta de Constitución de la Mesa Trinacional de Café de la región Trifinio

## MINISTRO DEL MAGA GUATEMALA Y LA SET CONSOLIDAN APOYO AL DESARROLLO AGRICOLA EN EL TRIFINIO



Elmer López, Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación de Guatemala (MAGA) participó en la reunión ordinaria de la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT) celebrada en Esquipulas, Chiquimula.

Por invitación de Miriam Hirezi, Secretaria Ejecutiva Trinacional y Julián Muñoz Jiménez, Director Ejecutivo Nacional de Guatemala, López asistió a la sesión de trabajo en la que se coordinan las acciones institucionales, se evalúan resultados y se establecen las estrategias a desarrollar por la CTPT.

También asistieron, Sergio Bran y Cristian Acosta, Directores Ejecutivos Nacionales de El Salvador y Honduras respectivamente.



Las autoridades de la CTPT encabezados por Hirezi, propiciaron un intercambio de ideas y experiencias en cuanto al enfoque Trinacional del desarrollo regional y la autogestión de las autoridades locales.



López agradeció a la Secretaria Hirezi y los Directores Ejecutivos Nacionales el apoyo recibido en la región en diferentes campos como la asistencia técnica, acompañamiento de procesos de capacitación, realización de censos y distribución de insumos en el campo agrícola.

El PLAN TRIFINIO es un ejemplo a imitar por los logros obtenidos, por la transparencia, por su capacidad de ejecución y un modelo de como transferir conocimientos técnicos al

campesino para el fortalecimiento de sus comunidades y su desarrollo económico.

Por su parte Hirezi, indico al titular de la cartera de agricultura de Guatemala, que el PLAN TRIFINIO ha desarrollado a través de cooperantes internacionales y fondos de contrapartida programas que propician el desarrollo regional y la integración de los tres países



Julián Muñoz, representante de Guatemala en la CTPT, agradeció la presencia del funcionario reiterando el compromiso de trabajar en equipo con la entidad rectora en la política agrícola del país además de continuar la implementación de programas en forma conjunta.

## DIRECCIÓN EJECUTIVA NACIONAL DE EL SALVADOR DE PLAN TRIFINIO, REALIZA PROCESO DE CAPACITACIÓN Y FORTALECIMIENTO.



Como parte del desarrollo territorial que el Vicepresidente de la República Lic. Oscar Ortiz ha planteado para la región Trifinio, la Dirección Ejecutiva Nacional se encuentra en un proceso de capacitación de sus técnicos territoriales sobre el Encadenamiento Productivo.

Dicha actividad se enmarca en el apoyo que desde la Vicepresidencia se busca dar a los productores que trabajan en el rubro de la agricultura y turismo de la región.

Entre los objetivos que persigue este proceso están:  
1. Desarrollar las capacidades y competencias en el tema de Encadenamiento Productivo del Equipo técnico del Plan Trifinio.

2. Identificar los principales recursos o productos con potencial de Encadenamiento Productivo en la región.

Identificar potenciales actores relacionados en las diferentes Cadenas Productivas a potenciar.

Parte de la visión estratégica que impulsa a generar estas acciones están encaminadas a buscar que el encadenamiento de los procesos en la región, hará más rentable las actividades productivas y con eso se aportará a mejorar las condiciones de vida de los pobladores de los municipios.

## DIRECCIÓN EJECUTIVA NACIONAL DE PLAN TRIFINIO EL SALVADOR, INICIA PROCESO PARA LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES EN EL MUNICIPIO DE METAPÁN.

Como parte de las apuestas del Vicepresidente de la República, Lic. Oscar Ortiz en la búsqueda del desarrollo del territorio que integra la región trifinio, la Dirección Ejecutiva de El Salvador, ha iniciado el proceso para la ejecución del proyecto de tratamiento de aguas residuales en el municipio de Metapán.,

La obra busca beneficiar a más de 30,000 habitantes que residen el municipio y tendrá un costo aproximado de \$2.500,000 dólares. Para la realización de este proyecto se firmará un convenio de cooperación con la participación de la Empresa Holcim El Salvador, La

administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA), Ministerio de Medio Ambiente y Recursos Naturales (MARN), Secretaria Técnica de la Presidencia, Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL) y la Alcaldía Municipal de Metapán.

## EVALUAN AVANCES EN LA CAPACITACIÓN DIRIGIDA A AFECTADOS POR SEQUÍA



Roel Pérez, gobernado departamental de Chiquimula y Julián Muñoz, director Ejecutivo Nacional de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT), sostuvieron una reunión de trabajo con el objeto de evaluar los avances en el proceso de capacitación a los afectados por la sequía en la región.

Uno de los objetivos de capacitar a las familias para la ejecución de trabajos de conservación de suelo y agua (curvas a nivel, sequías, barreras vivas, reservorios de agua, silos, entre otros), es garantizar una mejora a largo plazo en áreas donde anualmente los efectos de la sequía vulneran la seguridad alimentaria de las familias.

En el encuentro participaron José García, Director de Dirección de Coordinación Regional y Extensión Rural (DICORER), Eduardo Martínez España, Coordinador Territorial del Plan Trifinio y Baldemar Monroy Barraza, Jefe departamental del Ministerio de Agricultura Ganadería y Alimentación MAGA..

Muñoz expresó que por instrucciones de la Vicepresidenta Roxana Baldetti, personal de la CTPT participa en el proceso de capacitación en los diferentes municipios que integran la región del Plan Trifinio en Chiquimula.

“Se está evaluando el desempeño de los extensionistas que brindan capacitación y dan seguimiento al trabajo con las familias afectadas por la canícula prolongada y la labor que se realiza en las aldeas y comunidades como parte del proceso de apoyo dentro de las medidas implementadas para mitigar los efectos de la sequía” indico el funcionario.

En ese sentido, el Gobernador Pérez indico que se ha cumplido con las fases programadas para implementar las medidas ordenadas por la Vicemandataria y agradeció el apoyo que se ha brindado por el personal del Plan Trifinio

En ese sentido, el Gobernador Pérez indico que se ha cumplido con las fases programadas para implementar las medidas ordenadas por la Vicemandataria y agradeció el apoyo que se ha brindado por el personal del Plan Trifinio



Julián Muñoz expone que como parte del apoyo de la Vicepresidencia a los afectados por la sequia, El Plan Trifinio respalda con su personal en las capacitaciones.

La identificación de más de 241 mil familias en 2 mil 500 comunidades, registradas al 1 de septiembre por la Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional (Sesan), requirió regionalizar las áreas de intervención según el nivel de afectación en cuatro zonas: norte, altiplano, nororiente y planicie costera. Entre las áreas afectadas esta la región del Plan Trifinio.

## PLAN TRIFINIO COORDINA ACCIONES CON EL MINISTERIO DE AGRICULTURA GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN DE GUATEMALA



Elmer López, Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), visitó el municipio de Quezaltepeque, Chiquimula en la Región del TRIFINIO para coordinar acciones con la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT), en las medidas de mitigación adoptadas para combatir los efectos de la sequía que afecta a varias regiones de Guatemala en especial el oriente del país.

Para el efecto el Ministro López junto a Julián Muñoz, Director Ejecutivo Nacional de la CPTPT, coordinaron y planificaron acciones para que técnicos del PLAN TRIFINIO y extensionistas del MAGA realicen las capacitaciones sobre las labores que deben implementar en sus terrenos, para recibir alimentos a cambio del valor de estos jornales, a las personas que fueron afectadas por la sequía.

Las raciones de alimentos que se entregarán durante seis meses a más de 250 mil familias en todo el país, incluye 1 quintal de maíz, 30 libras de frijol y 17.6 libras de harina para preparar atol fortificado. El costo por ración equivale a Q392.00, por lo que se estima que la asistencia total requerirá una inversión de Q500 millones.

López indicó que la labor del personal del PLAN TRIFINIO ha permitido cumplir con las metas planteadas, "Se trabaja de la mano con el recurso humano del Trifinio en coordinación con el MAGA.

De acuerdo con Muñoz los técnicos del TRIFINIO están totalmente comprometidos en apoyar el proceso de capacitación diseñado por el MAGA y la Vicepresi-

dencia de la República para que las familias reciban las instrucciones de que acciones deben implementar en sus terrenos para recibir la ración alimenticia.

En la gira de trabajo participaron Baldemar Monroy Barraza Jefe Departamental del MAGA y Eduardo Martínez, Coordinador Territorial del CTPT, quienes encabezan los esfuerzos de ambas instituciones en la región TRIFINIO



Lic. Julián Muñoz; Director Ejecutivo Nacional del Plan Trifinio Guatemala y el Ministro del MAGA, durante la gira de trabajo en el Municipio de Quezaltepeque, Guatemala.

## PLAN TRIFINIO IMPULSA COOPERACIÓN CIENTÍFICA ENTRE UNIVERSIDADES DE LA REGIÓN.



**Santa Rosa de Copán, Honduras.** Con el objetivo de conformar un mecanismo de cooperación científica y académica entre las Universidades de El Salvador, Guatemala y Honduras para generar investigación, intercambio de conocimiento y experiencias para el desarrollo sostenible de la Región Trifinio, el Plan Trifinio a través del Programa Bosques y Cuencas realizaron el taller de Cooperación científica entre Universidades de los países de la Región Trifinio.

En dicha actividad participaron los representantes del Centro Universitario Regional de Occidente de Honduras (CUROC); Universidad de El Salvador (UES) y de la Universidad de San Carlos de Guatemala (USAC)

Como parte de esta alianza el Centro Universitario Regional de Occidente (CUROC) presentó las experiencias en cooperación y el interés que tienen en los temas relacionados al monitoreo de recursos hídricos y de suelos.

Así mismo, para este esfuerzo se acordó seguir trabajando para le fortalecimiento de la red de universidades para promover intercambios de experiencia y trabajar coordinadamente en la incidencia a diferentes instancias nacionales y regionales.

## PLAN TRIFINIO HACE ENTREGA DE MOTOCICLETAS



**Esquipulas, Chiquimula, Guatemala.** El Plan Trifinio a través del Programa Bosques y Agua hizo entrega de tres motocicletas a la Asociación Regional Campesina Cho'rti', ASORECH, correspondiente a la primera parte del premio otorgado por ganar el segundo lugar del concurso "**Buenas y Potenciales Prácticas en la Gestión de los Recursos Naturales en la Región Trifinio**", realizado en el año 2013.

En el acto de entrega estuvo presente Juan Carlos Montufar, Gerente de la Unidad Técnica del Plan Trifinio; Adriaan Vogel, Coordinador del Programa Bosques y Agua; Danilo Bueso Fiallos, Coordinador del componente II del programa Bosques y Agua, Lázaro García Alonso, Presidente de la Junta Directiva y Representante Legal General de ASORECH y Edgar Lemus, Coordinador.

ASORECH, presentó la sistematización de su experiencia exitosa "**Autogestión Comunitaria del Agua para Consumo Humano**", realizada en la Aldea Pinalito, Quezaltepeque.



## GIRA DE INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS CON GUIAS COMUNITARIOS DE TURISMO DE ESQUIPULAS



**Copán Ruinas, Copán, Honduras.** El Plan Trifinio a través del Programa de Ordenamiento y Desarrollo del Turismo Sostenible en la Región Trifinio (PROTUR) realizó una gira de intercambio de experiencias con guías comunitarios de turismo del municipio de Esquipulas, Chiquimula Guatemala, con el objetivo de contribuir a que los guías comunitarios en formación de Esquipulas conozcan los procesos de gestión, organización y ejecución de la actividad de guía turística como servicio que debe prestarse con calidad y esmero en un destino turístico.



En la apertura de la gira estuvo presente Paola Carías, Gerente de la Cámara de Comercio, Industria y Turismo de Copán Ruinas; José Armando Ortiz, Gerente del Parque Arqueológico de Copan Ruinas y representante del Instituto de Antropología e Historia de Honduras; Modesto Lázaro, presidente de la Asociación de Guías Copán; Fidel Ramírez, Clase 1 de la Policía de Turismo; Guillermo Chávez, gerente de Ticucos Tours; Juan Pablo Espino, Presidente de la Cámara Trinacional de Turismo Sostenible y el equipo Técnico de Protur.

Los guías comunitarios de turismo de Esquipulas visitaron los atractivos naturales, culturales e históricos que Copán Ruinas ofrece; también participaron en ruedas

empresariales con el objetivo de conocer las experiencias exitosas en la creación y desarrollo de empresas turísticas y para identificar contactos y nuevas oportunidades de negocio.

Con esta gira de intercambio de experiencias se pretende completar aprendizajes obtenidos en el curso de guías comunitarios de turismo, además conocer la organización empresarial, mercadeo del destino turístico de Copán Ruinas así mismo el manejo y administración de los atractivos turísticos de la región.



## PLAN TRIFINIO PROMUEVE PRÁCTICAS DE CONSERVACIÓN DE SUELOS.



Grupo de beneficiarios por el programa de Alimentos en Acción.

En coordinación con técnicos del Plan Trifinio y MAGA, se ha capacitado a más de 40 comunidades del municipio de Esquipulas en "Prácticas de Conservación de Suelos", en Construcción de nivel en "A", trazo de curvas a nivel, estructuras Acequias, y construcción de barreras muertas, como parte de la estrategia de atención a las familias afectadas por la sequía durante 2014, mismas que serán beneficiadas por el Programa Alimentos por Acción, que el Gobierno de la República de Guatemala está implementando a través del MAGA.

## PLAN TRIFINIO DESARROLLA PROGRAMA DE CALIDAD "SELLO Q".



El Plan Trifinio en el marco del Programa de Ordenamiento y Desarrollo del Turismo Sostenible en la Región Trifinio, compartida por El Salvador, Guatemala y Honduras (PROTUR), particularmente del Componente 2 de Asistencia Técnica y Capacitación del PROTUR, se están desarrollando actividades enfocadas a mejorar la gestión empresarial de microempresarios, artesanos y otros operadores de turismo de la región, a través de talleres de capacitación sobre **"PROCEDIMIENTOS DE GESTIÓN ADMINISTRATIVA EMPRESARIAL, DEL PROGRAMA DE CALIDAD SELLO Q"** y **"OPERACIONES PARA HOTELES Y RESTAURANTES"**.

Ambos eventos se desarrollan en los municipios de Esquipulas y Chiquimula, Guatemala, estos talleres están dirigidos a grupo de MIPYMES de

la Región Trifinio de Guatemala inscritas en el Programa de Calidad Sello "Q" del INGUAT.

El Sello de Calidad "Q" busca certificar a las empresas turísticas como agencias de viaje, hoteles, restaurantes y operadores para diferenciar su oferta, mejorar su imagen, y la satisfacción de los turistas por medio de estándares de calidad en sus servicios.

En esta Fase de Capacitación, participan alrededor de 30 Empresas de los sectores de Hotelería, Restaurantes y Transporte Turístico.

## PLAN TRIFINIO Y COOAJO ENTREGAN FERTILIZANTES



En el marco de Convenio de cooperación entre la Comisión Trinacional del Plan Trifinio y la Cooperativa Integral de Ahorro y Crédito, COSAJO R.L. 71 familias de la región fueron beneficiadas con la entrega de fertilizantes para mejorar la producción de sus cultivos.

Los beneficiarios recibieron el insumo, dentro del Proyecto de Bosques y Cuencas de la Cooperación Alemana, 61 productores del municipio de Esquipulas y 10 de Concepción las Minas en el Departamento de Chiquimula.

Cada familia que fue beneficiada con dos quintales de abono, recibió asesoría técnica de la forma de utilizar el producto en sus áreas de cultivo y que el mismo rinda los beneficios para el agricultor.

El Plan Trifinio junto a la Cooperación Alemana promueve convenios de cooperación y alianzas estratégicas con instituciones locales como COSAJO R.L., que promueven el desarrollo de las comunidades apoyando con la dotación de insumos para mejorar el nivel de vida de los pobladores de la región.

El Plan Trifinio junto a la Cooperación Alemana promueve convenios de cooperación y alianzas estratégicas con instituciones locales como COSAJO R.L., que promueven el desarrollo de las comunidades apoyando con la dotación de insumos para mejorar el nivel de vida de los pobladores de la región.

## PLAN TRIFINIO RECIBE DONATIVO DE 60 MIL PLANTAS

La Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT) recibió del Instituto Guatemalteco de Electrificación (INDE) un donativo de 60,000 plantas forestales de diferentes especies. Las variedades serán utilizadas como objetivo principal para reforestar las cuencas de los ríos en el oriente del país, en donde está ubicada la región del Trifinio.

Entre las especies de plantas que se recibieron están pino, ciprés, cedro caoba, matilsguate y aripín, que serán distribuidas por la Gerencia Territorial de Guatemala del Plan Trifinio dentro del plan de apoyo a las comunidades y regiones en donde se necesitan para apoyar la hidrografía de la región.

El Ingeniero Darwin Leonardo España en representación del CTPT recibió las 60 mil variedades que fueron entregadas por los representantes del INDE. España indicó que las especies quedaran a resguardo y que ya se tiene contemplado un plan de acción para su conservación, mantenimiento y distribución en la región del Trifinio.

El donativo es parte de las acciones conjuntas y alianzas con otras instituciones nacionales del sector público y privado que se impulsan y promueven desde la Dirección Ejecutiva Nacional y la Gerencia Territorial de Guatemala.



## PLAN TRIFINIO CREA PROMOTORES AGRÍCOLAS COMUNITARIOS EN LA REGIÓN



Ramiro Escobar de Guatemala y Salvadora Gutiérrez, de El Salvador. Durante las actividades de formación para constituirse en PAC.

La región Trifinio a partir de este mes cuenta con 33 Promotores Agrícolas Comunitarios (PAC), que darán asistencia técnica a productores de café, aguacate Hass y melocotón Diamante en varias comunidades de la franja fronteriza entre EL Salvador, Guatemala y Honduras.

Los promotores, que son de las microcuencas de Cusmapa y Jupula en El Salvador, Mezcal y Carcaj en Guatemala, Marroquín y San Juan Buena Vista de Honduras, fueron capacitados en temas para el establecimiento y poda de cultivos con prácticas de sostenibilidad y uso de alternativas agroecológicas que disminuyen el uso de agroquímicos.

El objetivo del Programa Bosques y Agua/GIZ que ejecuta el Plan Trifinio es que los PAC realicen acciones de extensión agrícola y asistencia técnica tanto en sus comunidades como en las vecinas para consolidar, difundir y promover las prácticas de sostenibilidad de los recursos naturales que ha aplicado el modelo agroforestal por más de tres años en la región Trifinio.

Realizar un diagnóstico de la parcela o finca, cómo elaborar terrazas continuas e individuales, qué medidas deben tomar para abrir hoyos y prepararlos para el trasplante, el tiempo y la forma en que se deben hacer las podas, así como preparar fungicidas, abonos y pesticidas empleando productos de la naturaleza, son parte de los conocimientos que podrán aplicar los PAC.



Pequeños productores de Guatemala y de El Salvador, en curso de capacitación para ser Promotores Agrícolas Comunitarios.

Ser un Promotor Agrícola Comunitario, **es demostrar que en las comunidades hay talentos y yo soy uno, también que podemos apoyarnos entre nosotros mismos**, destacó Crisanto Gutiérrez, de la comunidad ch'orti' Carcaj, San Juan Ermita, Chiquimula, Guatemala, durante la clausura de la capacitación llevada cabo el pasado tres de septiembre.

## PLAN TRIFINIO CAPACITA A ESTUDIANTES Y PRODUCTORES DE LA MICROCUENCA EL MEZCAL.

Pequeños productores de café, estudiantes y maestros de la aldea Suchitán de Jutiapa, Guatemala, participaron en el proceso de capacitación para elaborar alternativas agroecológicas que pueden aplicar en cultivos como el café.

La capacitación para elaborar pesticidas y fertilizantes agroecológicos, se llevó a cabo por medio de talleres con la participación de 30 jóvenes (hombres y mujeres), así como 25 productores de esa aldea que es parte de la microcuenca Mezcal.

Los participantes aprendieron entre el 14 de julio y 11 de septiembre pasados, de cómo elaborar el MM5 (Microorganismos de Montaña con 5 especies de plantas aromáticas), el caldo Sulfocalcio, que sirve para prevenir el ataque de hongos y bacterias en los cultivos y el fertilizante Madrifol, que se elabora con las hojas del árbol llamado madre cacao o madreado



Pequeños productores de la microcuenca Mezcal

o cacauanance y es rico en nitrógeno, potasio, calcio y silicio.

Las actividades de capacitación para aprender haciendo, se realizaron por técnicos del Programa Bosques y Agua/GIZ y Bosques y

Cuenca de el Plan Trifinio, en coordinación con el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación de Guatemala, así como la organización ambiental CALME-CAC.



Estudiantes de aldea Suchitán, durante la actividad de envasado de Sulfocalcio.



Estudiantes que participaron de la capacitación elaboran fertilizante Madrifol.

## PLAN TRIFINIO INICIA PROGRAMA DE EVALUACION SOCIAL Y AMBIENTAL DE LA RUTA TRINACIONAL DETURISMO SOSTENIBLE

El Plan Trifinio a través del Programa de Ordenamiento y Desarrollo del Turismo Sostenible en la Región Trifinio (PROTUR), ha iniciado el proceso de la Evaluación Social y Ambiental de la Ruta Trinacional de Turismo Sostenible, por medio de la cual se pretende conocer los impactos que se pueden generar tras la implementación de la Ruta Trinacional de Turismo Sostenible, para ello se han iniciado talleres con actores territoriales vinculados directa e indirectamente con el sector turismo, entre están los representantes de Instituciones de los Gobiernos de los tres países, miembros del Comité Interinstitucional de Turismo Sostenible, Alcaldías, Gremiales y Asociaciones de Turismo y Artesanía, Coordinadores Territoriales, Directores Ejecutivos Nacionales de los tres países, entre otros

Se han realizado talleres para presentar y discutir los Indicadores, mismos que servirán de Insumo para la elaboración del Plan de Gestión Social y Ambiental que será la herramienta básica para la toma de decisiones por parte de las autoridades gubernamentales y locales, así como de los empresarios agremiados a la Cámara Trinacional de Turismo Sostenible.

Durante los meses de septiembre y octubre se han realizado talleres en Guatemala, San Salvador, Tegucigalpa, Esquipulas, Chiquimula, Metapán, La Palma, Ocotepeque y Copán Ruinas.



Presentación de indicadores para la elaboración del Plan de Gestión Social y Ambiental

## PLAN TRIFINIO INICIA FORMACIÓN DE GUIAS COMUNITARIOS DE TURISMO



El Plan Trifinio a través del Programa de Ordenamiento y Desarrollo de Turismo Sostenible en la Región Trifinio (PROTUR), está contribuyendo en la formación de 32 Guías Comunitarios de Turismo para el destino de Esquipulas, mediante la cooperación técnica con el Instituto Técnico de Capacitación y Productividad de Guatemala (INTECAP). Durante el mes de septiembre se impartió un Curso sobre Primeros Auxilios, posteriormente cada uno de los participante realizó una evaluación final teórica, como requisito previo para obtener la certificación como Guía Comunitario de Turismo con INTECAP.



# El Plan Trifinio en breve



Unidad de Comunicación Trinacional

CTPT



LAGUNA DE IPALA, CHIQUIMULA, GUATEMALA



## Plan Trifinio "Agua sin fronteras"

El Salvador - Guatemala - Honduras

### Secretaría Ejecutiva Trinacional

3a. Calle Poniente #5147, Block 122, Colonia Escalón  
San Salvador, El Salvador, C.A.

### Unidad Técnica Trinacional

1 Av. 7-01 Zona 5, Colonia San José Obrero  
Esquipulas, Chiquimula, Guatemala, C.A  
Tel: (502) 7943-4047

[www.sica.int/trifinio](http://www.sica.int/trifinio)

[www.facebook.com/plantrifiniooficial](https://www.facebook.com/plantrifiniooficial)



Protección de Bosques y Cuencas